



**Community Unit School District 95**  
**School Health Services**



**FECHA:** 14 de septiembre, 2009

**A:** Familias de CUSD 95, administradores y personal

**DE:** Andrea Bonkowski RN, ILCSN y el personal de servicios de salud del distrito

**RE: Pautas actuales para Pandemia de Gripe H1N1**

El Departamento de Salud del Condado Lake/Centro de Salud de la Comunidad recientemente nos ha dado una noticia actual para H1N1. Este virus H1N1 nuevo no se ha desvanecido después del verano y sigue contagiando a muchas personas, especialmente a los niños y a las mujeres embarazadas.

El método **mejor** de prevención es una vacunación y el Departamento de Salud del Condado Lake/El Centro de Salud de la Comunidad será uno de los muchos suministradores de la vacuna para la gripe H1N1 dentro de la Comunidad del Condado Lake. **Recomendamos fuertemente a los padres que Uds. tengan que sus hijos reciban la vacuna para evitar que el virus no contagie a sus hijos y para evitar la propagación a otros alumnos en nuestras escuelas. Pregunte a su médico por recibir la vacuna. Le notificaremos si la vacuna estará disponible en Lake Zurich.**

**Es importante que todas las escuelas tomen medidas para reducir la propagación de los dos tipos de la gripe, y para dar un ambiente seguro y saludable para mantener las escuelas abiertas.**

**SON LAS RECOMENDACIONES QUE CUSD 95 SEGUIRÁ:**

- **Padres necesitan observar a sus hijos para notar temprano los síntomas siguientes: fiebre, tos, dolores, escalofríos, dolor de garganta, vomitar, diarrea y dificultad de respirar.**
- Alumnos y personal con Enfermedad-Como-Gripe tienen que quedarse en casa por lo menos **24 horas sin fiebre y sin usar medicamentos para fiebre.**
- **¡¡¡NO MANDEN A HIJOS A LA ESCUELA SI ESTÁN ENFERMOS!!!!**
- El guardar a los hijos en casa les ayudará a mejorarse más rápidamente y a la vez ayudará a impedir la propagación del virus.
- **FAVOR DE SER HONESTO CUANDO SE EVALÚA SI TIENE SÍNTOMAS Y DE LA DURACIÓN DE LA ENFERMEDAD.**
- Para los alumnos, el profesorado y el personal no se requerirá una nota de médico para volver a entrar en la escuela.
- Recomendamos fuertemente que los padres reduzcan el número de visitas “no necesarias” a las escuela de su hijo durante el día escolar.
- **No se les permitirá a niños enfermos que no están en la escuela que participen en cualquier actividad después de la escuela.**
- **No se le permitirá al profesorado o al personal enfermo que no está en la escuela que participen en cualquier actividad después de la escuela.**
- El cancelar de actividades después de la escuela dependerá del número y la tendencia de ausencias, y solamente se hará si es absolutamente necesario y con la ayuda del Departamento de Salud del Condado Lake.

**Lo siguiente contiene las recomendaciones más actuales del Departamento de Salud Pública de Illinois y el Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades:**

- No se aconseja el cierre de la escuela por un caso posible o confirmado de la gripe A nueva (H1N1) y en general no se aconseja. Es importante ser flexible y respetuoso por estas medidas para guardar a los hijos y al personal en casa cuando están enfermos.
- Alumnos, profesorado o personal con Enfermedad-Como-Gripa deben quedarse en casa y no asistir a la escuela o andar por la comunidad salvo buscar cuidado médico aunque use un medicamento antiviral.
- Un alumno, profesorado o personal que parece tener Enfermedad-Como-Gripa al llegar o que se enferma durante el día escolar debe ser aislado inmediatamente en un salón separado de otros alumnos y tiene que ir a casa.
- Cada mañana padres y guardianes deben observar a sus hijos preescolares o a sus hijos de una edad escolar, mientras que el profesorado y el personal se debe observar a sí mismos los síntomas de la Enfermedad-Como-Gripa.
- Alumnos enfermos no deben asistir al cuidado alternativo para niños o congregarse en lugares fuera de la escuela.

Los consejos del Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades ahora se fijan en maneras de identificar a alumnos enfermos y de guardar a esos enfermos de la población general escolar hasta que no sean contagiosos. Para obtener más información para mantenerse saludable, consejos escolares, el número de casa de H1N1 y más véanse: [www.idph.state.il.us/h1n1flu/index.htm](http://www.idph.state.il.us/h1n1flu/index.htm). O puede ponerse en contacto con el Departamento de Salud del Condado Lake para Enfermedades Contagiosas (847) 377-8130.